

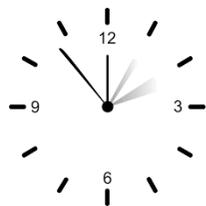


Ci ora ...

Ci ora é pa la plü emportanta te cösta vita?  
Chera ch'i viun al momont!

Ci cossa é pa la plü emportanta te cösta vita?  
Chera, con chera che te das jö al momont!

Che é pa la porsona plü emportanta te cösta vita?  
Chera, con chera che te das jö al momont!



Meister Eckhart, da "Parores por vigni momënt"

## Funziuns liturgiches sö La Crusc



**vendres ai 26 de iuli, Sanc Iachin y Anna:**

ales **7:30** prozesciun da San Linert a La Crusc,

ales **9:30 s.m.** en onú de Sant'Anna

y prozesciun eucaristica con 2 Vangeli,

Le lift da La Crusc é en funziun dales 08:30 ales 17:30.



## Vita de ploania y de paisc

- **La Joneza** envieia ala festa sön chi pres, en **domegna ai 28 de iuli sön Prades, "Torogn de Sorá"**. La **santa messa** gnará zelebrada ales **12:00**, acompagnada dai Saxofons d'La Pli. Dedô él tomp da sté adöm pa val' da mangé y da bere y musiga dai orghi da man. S'enconfortun da s'odei en trec!
- **La Joneza** se stonta da ciaté jones assá por porté les statues ples prozesciuns fora Brach. Al ven porchel perié che jones se meti a disposiziun por cösc sorvisc a döta la comunité y se lasci adentene pal consei dla Joneza.

## 1 Enformaziuns y termins

**Le Cor Kyrios de Badia** envieia a sü conzerc sot al titul „Emozziuns – Can you hear...? Can you feel...?“. Ai ven tignis en jöbia ai 25 de messé te dlijia da San Martin, en sabeda ai 27 te dlijia de ploania a Bornech y en domegna ai 28 te dlijia de Badia, dagnora ales 21:00

**Döt le bun a:** Maria Madalena Erardi ved. Daverda, *Al Plan* \* 21.07.1934  
Tone Frontull \* 21.07.1943  
Emma Anna Kastlunger Ellecosta \* 25.07.1937  
y a düc chi co á santennom y complesc i agn cöst'edema

**Impressum:** Ploania d'La Pli; redaziun Franz Rigo y Roman Frontull  
**Comunicaziuns:** cina le dedemesaledema sera a Franz Rigo, ☎ 347 2310129 o ✉ ploania@gmx.net  
**Download plata:** [www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)



# Plata dla Ploania La Pli de Mareo Santa Maria dal Bun Consei

Ploan: Signor Klaus Sottsas  
✉ [klsottsas@rolmail.net](mailto:klsottsas@rolmail.net)

Calogna Al Plan: ☎ 0474 501006  
Radio de Ploania: 93,00 MhZ

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA  
[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann B

21.07.2024 - 16. domegna ia por l'ann

n. 34

## Mies biesces ascuta mia usc; iu les conesci, y ares me ven do. Alleluia.

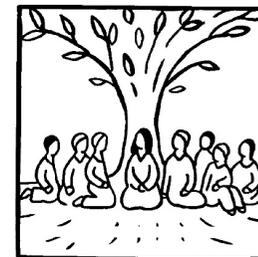
(aclamaziun dan le Vangelo)

📖 **Ier 23, 1–6 | Ef 2, 13–18 | Mc 6, 30–34**

*La jont d'aldedaencö mostra de speré, poester deplü de chera de atri tomps, da podei cresce adöm te na unica gran comunité. Cösc monn dess ester en da ciasa por düc y degügn ne dess plü se sontí slüc fora da cösta gran familia. Ince la Bibia veiga por le dagní la familia umana tegnida adöm - por opera de Chel Bel Dio - dal laur de giustizia y dal lian dal amur. Aladô dal profet Geremía dij le Signur: „Iu enstes abini adöm le rest de mies biesces fora de düc i raiuns, olá ch'i les á sprigoré. I les condüji derevers sön süa pastöra (1ª letöra). La comunité cristiana sa che Gejú é le bun famei, co se mena picé no ma de önn o l'ater cristian, mo de döta la jont zonza desferonza, dla fola, desche le Vangelo de san Merch dij. Ai tomps de Gejú él inimicizia danter iüdes y pagans, desco en mür co i despartia. San Paul dij te söa letera ai Efejins che Gejú á trat jö i mürs danter la jont, el é mort por düc. Y el ó che düc viri tla pesc, iustizia y ciarité danter ei (2ª letöra). Porchel messunse düc porté pro a se uní y nia a despartí. da "Bibia di Sandís"*

### Dal Vangelo do San Merch:

Te chel tomp <sup>30</sup>s'á i apostui, che Gejú á mené fora, endô abiné pa d'el y ai ti á cunté döt ci ch'ai á fat y ensiné. <sup>31</sup>Danló ti ál dit: Gnide te n post soront, olach'i sun susc, y palsede fora n pü'. Deach'ai n'á gnanca plü tomp da mangé, tan trepa jont él co gnea y co jea. <sup>32</sup>Ensciö éσαι jüs con la barca te n post soront, por ester susc. <sup>33</sup>Mo an i á odü jenn demez y trec á capí te ci vers, y da dötes les ciütés saltái a pé te chel post y roâ danló ciamó dan da d'ei. <sup>34</sup>Canch'al ea gnü fora de barca y odea le gröm de jont, á Gejú compasciun empara; deach'ai ea desco biesces co n'á degün famei. Y al i á istruí de vigne vers.



**Gnide te n post soront, olach'i sun  
susc, y palsede fora n pü'**

Mc 6, 31

📖 **Letöres dla 17. domegna ia por l'ann:**

**2 Resc 4, 42–44 | Ef 4, 1–6 | Jan 6, 1–15**

Edema liturgica dai 21.07. ai 28.07.2024	
<b>DOM 21.</b>	<b>16. domegna ia por l'ann de San Cristofe</b> <i>Laurentius da Brindisi, Daniel</i>
08:15	<b>gran messa</b> por dōta la ploania <b>oferta de San Cristofe</b> <b>s.m.</b> aniversar por † Maria Rubatscher ved. Crazzolara, La Sala <b>s.m.</b> d'aniversar por † Richard Brandlechner, Gosser <b>s.m.</b> por † Vitoria Rosa Trebo ved. Brandlechner, Gosser
10:00	<i>gran messa a Al Plan</i>
<b>Lön 22.</b>	<b>fešta de Santa Maria Magdalena</b> , Verena, Eberhard
19:00	<b>s.m.</b> por † Heinrich Willeit, Cianoré <b>s.m.</b> por † Jan Maneschg, da Poz
<b>Ded 23.</b>	<b>fešta de Santa Brighita de Svezia</b> (patrona d'Europa)
07:30	<i>s.m. a Antermeia</i>
<b>Dem 24.</b>	<i>Cristofe, Cristina, Siglinde</i>
<b>Jöb 25.</b>	<b>fešta de San Iaco apostul</b> , Tea
→ 19:00	<b>oraziun da Taizé</b>
<b>Ven 26.</b>	<i>memoria dai Sanc Iachin y Anna, geniturs de Santa Maria Oma de Dio</i>
07:30	<i>s.m. a Al Plan</i>
<b>Sab 27.</b>	<i>Sabeda de Santa Maria   Bertold, Natalia</i>
07:30	<b>s.m.</b> por † Walter Irsara, Badia <b>s.m.</b> por vis y †† dla familia dal Sartú da Rara
18:00	<i>s.m. prefestia a Al Plan</i>
<b>DOM 28.</b>	<b>17. domegna ia por l'ann, de Sant'Anna, de mondial dai neni y dles lês y dles porsones atompades</b> <i>Viktor, Benno, Innozenz</i>
08:15	<b>gran messa</b> por dōta la ploania <b>oferta por la ploania</b> <b>s.m.</b> en onú de Sant'Anna por les omes y fomenes <b>s.m.</b> de ringraziament dla fam. Markus y Anna Fischnaller, Pliscia <b>s.m.</b> por vis y †† d'La Costa dessora
10:00	<i>gran messa a Al Plan</i>
→ 12:00	<b>s.m. sòn chi Prés</b> do entenziun dla Joneza (Prades, Torogn de Sorá)
<i>ampola:</i>	por les misciuns
<i>ministronc:</i>	• <b>lõnesc y sabeda:</b> Lena y Anna • <b>domegna:</b> Francesco E. y Sandra, Samuel y Maria
<i>i recordun:</i>	Alessia Ritsch *† 21.07.2017 Maria Willeit, Balsan † 22.07.2014 Maria Rubatscher ved. Crazzolara † 22.07.2018 Richard Brandlechner † 25.07.2022 Ernesto Pezzei, Al Plan † 26.07.2020



## Christophorussonntag, 21. Juli 2024



P. Erasmé aus der Demokratischen Republik Kongo, der im letzten Jahr dank der Christophorusaktion ein Motorrad erhalten hat schreibt diese bewegende Geschichte:

„Wir danken Gott für Ihre Großzügigkeit gegenüber unserer Pfarrei. Das Motorrad macht es mir sehr leicht, die Christen in ihren Dörfern zu treffen. Dank eurer Unterstützung trägt die Mission Früchte: Kinder, Jugendliche und Erwachsene empfangen die Sakramente der Initiation und andere spirituelle Gaben. Um ehrlich zu sein, diese Geräte erleichtern uns die Pastoral für die Ehre Gottes und das Heil der Welt.“

Vor einigen Tagen kam ein Christ in die Pfarrei, um den Priester zu holen, denn eine schwangere Mutter musste ins Gesundheitszentrum gebracht werden. Der Priester hier war ich. Schnell nahm ich das Motorrad und fuhr in das Dorf, wo die Mutter war, zwei Kilometer von der Pfarrei entfernt. Von hier aus fuhren wir vorsichtig ins Krankenhaus. Dieses Zentrum befindet sich 15 km von der Pfarrei entfernt. Nach einer langen Strecke, unter der prallen Sonne, begegneten wir einer großen Schlange, die die Straße überqueren wollte. Plötzlich schrie ich: „Oh mein Gott!“ Und die Mutter antwortete: „Mein Kind!“ Wir lagen beide auf dem Boden. Wie durch ein Wunder hatte das Motorrad die Schlange so eingeklemmt, dass sie nicht mehr entkommen konnte. Die Dorfbewohner eilten uns zu Hilfe und töteten die große Schlange. Alle jubelten: „Bewundernswert das Motorrad, der fette Teufel ist tot!“ Sie nahmen die tote Schlange (den Teufel) mit und brachten ihn ins Dorf, um das Fest zu beginnen. Zum Glück wurde keiner von uns verletzt. Wir mussten noch zwei Kilometer zurücklegen. Als wir im Gesundheitszentrum ankamen, begrüßten uns die Hebammen im Kreißsaal. Nach zwei Stunden flüsterte mir ein Pfleger zu, dass die Mutter gerade einen Jungen zur Welt gebracht hatte.“

→ **Deplü enformaziuns con film de prejentaziun:** <https://www.bz-bx.net/de/christophorus.html>

## Le Credo cunté ai mituns (6)



[Gejú Crist] ... .. á patí sot a Ponzio Pilato, é gnü motü söla crusc, é mort y é gnü sopelí; al é roé tal regn dai morc

Dōta söa vita é Gejú atló por les porsones, dantadöt por i püri y i debli. Al varesc, al ti dá da mangé, al ti scuta pro y ti fej coraje. Por el é les porsones emportantes y ci che ares adora por vire. Ares ti é plü emportantes co tigní ete la lege dai iüdes. Gejú ne iera nia da nos, che i n'olgunse nia, mo al se dá da capí, che la lege ne pó mai sté sora le benester dla jont. Y cõsc disturba i farisei, iüdes co tignía dassenn sòn la lege.

Porchel lasciai pié Gejú y ó le copé. Mo deache al é i romans co comana te söa tera, ti él proibí da condané a mort zacai da d'ei enfora. Porchel le portai da Ponzio Pilato. El é le governadú roman a Ierusalem y pó condané Gejú a mort.

Gejú mör söla crusc, desco trepa jont te chisc tomps. Por i romans él normal da copé i malfaturs a na te' moda.

Al ven sopelí da so compagn Ojep d'Arimatea. El le met te n sepolcher, che al á pordert lascé fá por el enstes. Gejú é mort.